

РЕЖИССЕР ЧИТАЕТ ПЬЕСУ

Вольдемар ПАНСО

— С годами, когда охлаждается сердце, человек начинает особенно дорожить моментами высокой творческой озаренности. Я люблю трудных авторов — Шекспира, Чехова, Шоу. Их произведения — вечный родник вдохновения. Когда их читаю, я обновляюсь, чувствуя себя так, будто опил живой воды.

Сейчас много говорят об актуальности проблематики художественных произведений. Простите, а что такое актуальность? В чем она? Есть авторы, скажем, древние греки, чьи произведения живут на свете по две с лишним тысячи лет, но их идеи молоды и злободневны. Есть пьесы, написанные вчера, а читать их так же легко, как сидеть в аэропорту и сквозь сверкающие стекла смотреть на серое небо, ожидая посадки на самолет, рейс которого все отменяется и отменяется.

По-настоящему хороших пьес всегда было крайне мало. Поэтому великие драматурги будут бессмертны.

В чем разница между плохой и хорошей пьесой? На мой взгляд, все зависит от сверхзадачи. Вот, как выяснилось по аншлагам, лучшим спектаклем этого сезона в театре им. Кингисеппа стал «Протокол одного заседания». Случайно ли это? Нет, конечно. Когда я прочитал пьесу, я не впал в особый азарт: пьеса в общем-то сама по себе довольно слабая — это не только мое мнение. Но в ней четко намечена громадная, общечеловеческая, вечная тема. Я бы сформулировал ее так: быть или не быть — быть борцом, созидающим, или приспособленцем, демагогом, умеющим подладиться к ритму времени. Когда я уловил это, я сказал актерам, определяя сверхзадачу нашей работы: хочу вдохновлять зрителей, хочу заставить их думать, соперживать, быть соучастниками происходящего на сцене. Хочу сделать кассовый спектакль.

Театр — это искусство массовое, его возможности безграничны. Поэтому было бы слишком примитивно и трагично, если бы все возможности театра свелись к христоматийному толкованию, что такое хорошо и что такое плохо.

Я закончил ГИТИС, и на всю жизнь сохранил светлую память о моем учителе — режиссере Алексее Дмитриевиче Попове. Навсегда зарубцевалась в памяти один из его уроков. Мы, студенты, готовили зачетный спектакль, в котором я играл одну из главных ролей.

— Какая у вас сверхзадача? — спросил у меня режиссер на одной из репетиций.

— Борьба между новым и старым, — четко ответил я.

— Что-о-о? — вскрикнул режиссер. — И с этим вы собираетесь выходить к зрителям? Идите и подумайте, что но-во-го вы можете сказать се-го-дня людям, сидящим в зале...

— Как я читаю пьесы? По-моему, на этот вопрос частично я уже ответил. Что же касается самого процесса чтения, то об этом я мог бы написать книгу и, возможно, еще сделаю это.

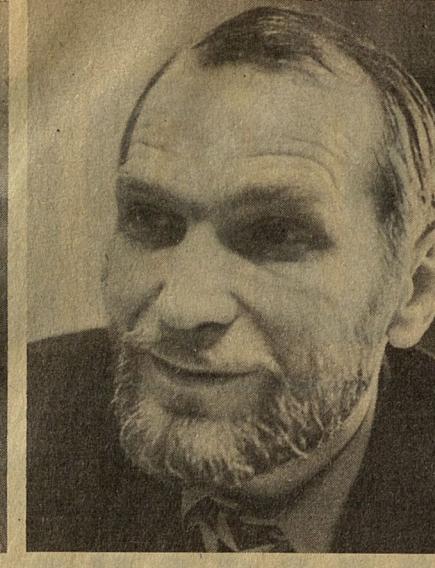
Я очень ценою первое впечатление от встречи с людьми, с природой, с книгой. Поэтому стремлюсь получить максимальный ступок чувств именно от первого впечатления. Пьесы я читаю очень медленно. По ходу дела первые замечания на



В. Пансо.



В. Черменев.



М. Миниквер.

Близится лето. Для театров республики это пора гастролей и кратковременного отдыха. Но творческий процесс не прекращается и с завершением сезона. У работников сцены идет планомерная работа по подготовке новых спектаклей к следующему сезону.

Мы привычно говорим: репертуар определяет лицо театра. И, действительно, от выбора пьес зависит едва ли не самое главное в сценическом искусстве: о чем поведет твор-

ческий коллектив разговор со своим зрителем.

Как же формируется афиша театра! С какими критериями подходят работники сцены к драматургическому произведению? Что они считают главным для себя при отборе пьес!

Сегодня, когда обдумываются планы, мы решили предоставить слово трем ведущим таллинским режиссерам.

- 1. Как вы ориентируетесь в огромном потоке пьес, по какому принципу отбираете произведения для постановки?
- 2. Что вы ищете в современной драматургии?
- 3. Что считаете главным в современном театральном искусстве?

Полях, первые реплики, выстраивают события в строгий логический ряд. Когда это сделано, начинаю читать пьесу по второму кругу, искать в ней то, чего я не понял. Если все понял с первого раза — откладывают материал в сторону: значит, это очень слабая, малоинтересная пьеса.

К сожалению, так поступать приходится довольно часто.

Но зато какое счастье я испытываю, если драматургический материал хватает за душу. Для меня в таких случаях не существует времени суток. Я люблю, как воздух, эти минуты вдохновения, вскакиваю ночью и начинаю выверять поступки персонажей, словно ходы фигур на шахматной доске...

Да, работа режиссера требует всех сил человека без остатка. Ведь спектакли не появляются в репертуаре театра. Они рождаются в изнурительных муках. Репетиции, репетиции... Какие это прозаические будни. Но зато как прекрасно, когда я, усталый, мокрый, выжатый, как лимон, вижу живой огонь в глазах актеров — моих единомышленников и соавторов. Репетиция тогда превращается в праздник. И я хочу вновь и вновь повторять: «Зритель, ты нам нужен! Ты нужен нам, чтобы пережить вместе с нами моменты творческих озарений, чтобы задуматься над вопросами, которые всех нас волнуют. Реакция зрительного зала — самая строгая, самая взыскательная оценка нашего труда.

Когда я смотрю из-за кулис в зрительный зал и вижу, что через пять минут после начала спектакля семьсот зрителей — таких разных, таких непохожих друг на друга, замерли, сосредоточенно наблюдая за действием, я твердо верю: театр вечен. Потому что его магия — в коллективном сопротивлении происходящего на сцене.

На последний вопрос я хотел бы ответить словами весьма ценимого моим режиссера — Макса Рейнхарда, которого называли волшебником театра. В числе многих, ошеломивших зрителей того времени новшество он широко использовал в своих спектаклях световые и животрепещущие эффекты.

Однажды к нему пришел известный критик и сказал:

— Как грустно, если на ваш спектакль придет слепой зритель.

— Еще хуже, — ответил знаменитый режиссер, — если придет глухой зритель...

Да, искусство театра обращено к уму и сердцу зрителей. И для воздействия на них необходимо использовать всю палитру сценических красок.

Виталий ЧЕРМЕНЕВ

— Бессспорно, чтобы ориентироваться в Гималаях литературы, необходим каюк-то компас. Им запаса-

ются, готовясь в путь. Иными словами — на школьной скамье. Мой учитель — известный советский режиссер А. Гончаров — наставлял нас, студентов: «Читайте, за-тружайте рюкзак — он очень пригодится вам в жизни». К сожалению, как часто мы остаемся равнодушными к наставлениям старших. И лишь позднее припоминаем их мудрые советы.

Может, главную роль сыграли не столько слова Гончарова, сколько собственная тяга к чтению — в ту пору я только что вернулся из армии и с жадностью набросился на литературу. Читал много. В результате за годы учебы в блокноте появилось около 80 названий произведений, возбудивших фантазию. Я думал о них, представляя, как они могут выглядеть на сцене. Вчерне был разработан план постановки и даже продумана музыка. Тогда начал, в частностях, вынашивать идею инсценировки «По ком звонит колокол» Хемингуэя.

Недавно отдал в перепечатку «Я пришел дать вам волю» — В. Шукшин создал о Степане Разине роман и сценарий, но фильм сделать не успел. Это тоже давний замысел: переработать для сцены его произведение. Так что эта мечта близка к осуществлению. Из «рюкзака» выплыла и такая работа театра, как спектакль «Слон».

— Но жизнь есть жизнь. Она не стоит на месте. И театр не может позволить пользоваться только прошлыми запасами. Идет постоянный поиск новых пьес.

Честью для коллектива нашего русского драмтеатра ЭССР считаем постановку произведений эстонской драматургии. Слыт в этом деле у нас есть. Назовем хотя бы «Инфаркт» А. Лийвеса. Следующий этап — «Князь Гавриил», или последний день монастыря Бригитты» Борнхёэ.

Что я хотел бы видеть в современной драматургии? Как гражданин,щащаю потребность участвовать в нашем общем деле — строительстве коммунистического общества. И потому гражданская тема для меня — самая близкая, самая волнующая. Но, к сожалению, как еще часто авторы, поднимая ту или иную важную социальную проблему, раскрывают ее в надуманных, схематичных образах и ситуациях. А всякое стягивание от жизненной правды само по себе есть ложь. Бывает иначе: драматург идет вроде бы «по жизни», но к главной теме его произведения добавляется столько всевозможных побочных, что в них теряется и основное зерно.

Меня часто обвиняют во вмешательстве в драматургическую ткань произведения. Ничего не скажу — грешен. Но, право, руки так и чешутся, чтобы отбросить все маловажное, и вести со сценой разговор о самом главном, что заложено в произведении.

Меня часто обвиняют во вмешательстве в драматургическую ткань произведения. Ничего не скажу — грешен. Но, право, руки так и чешутся, чтобы отбросить все маловажное, и вести со сценой разговор о самом главном, что заложено в произведении.

Могу сослаться на одну из наиболее ответственных работ нашего театра — спектакль «Багряный бор», который мы посвятили XXV съезду КПСС. Те, кто видел постановку, знают: это в полном смысле слова публицистический спектакль, в нем речь идет о делах чисто производственных. В столкновение приходят две точки зрения, носителями которых выступают два директора совхоза. Один, с большими заслугами в прошлом, соблюдал вроде бы букву закона, не ищет новых путей повышения эффективности сельскохозяйственного производства. В другом инициатива бьет ключом, но, увы, порой он ступает не совсем на праведный путь...

А ведь в пьесе Моисеева, в том виде, в каком она попала в театр, этот основной конфликт занимал всего лишь треть текста. Зато были многочисленные перипетии лирического, любовного характера. По нашему наставлению, автор в содружестве с театром переработал произведение. На мой взгляд, оно от этого выиграло — основная мысль, сама по себе волнующая, освободившись от многих, отнюдь не новых коллизий, зазвучала в полную силу.

Задача театра — содействовать воспитанию нового человека. А это означает — заражать зрителей идеалом, нравственно очищать их. Отсюда и требования к репертуару. В нем должны быть пьесы высокого гражданского звучания. Должен выйти на сцену положительный герой — не голубой проводник, а жизненно достоверный наш современник. К сожалению, драматургия и литература такими образами все еще бедны.

Должна быть представлена в театральном репертуаре и сатира, бичующая пороки, очищение от которых — неизменное условие движения вперед. Одним словом, хотелось бы иметь больше пьес, написанных не холодной рукой, а вызванных к жизни гражданской страстью автора. Когда читаешь пьесы и не видишь среди них желаемого, невольно самим овладевает «писательский зуд». Хоть садись и пиши сам.

Возможно, придет время, когда в театре два лица — автор и режиссер — сольются в одно. Не случайно же, такой талантливый человек, как В. Шукшин, ставил фильмы по своим сценариям.

Оrientироваться в потоке пьес, действительно, трудно. Парадоксально, но чем обильнее этот поток, тем остree ощущается драматургический голод, который становится в сегодняшнем театре все остree. Каждый режиссер мечтает о хорошей пьесе на современную тематику. Но вот начинаешь переворачивать груды литературы и видишь, что здесь затронуты острые вопросы, но нет интересных характеров, а здесь вроде бы и характеры есть, но нет сколько-нибудь глубоких мыслей.

Последняя моя волнующая встреча с современной пьесой произошла несколько лет назад. Это была «С любими не расставайтесь» А. Володина, которую я поставил в ТЮЗе. Меня заинтересовала общечеловеческая проблема пьесы, кратко ее можно обозначить так: любовь — едва ли не самое прекрасное, что дарует нам природа. И поэтому надо быть предельно бережными, когда речь идет о любви.

Мысль эта, конечно, не новая, но если учсть, что пьеса была поставлена в моложеном театре, станет яснее, сколь важна ее идея в аудитории, которая в силу максимализма молодости порою ругает с плеча, совершая неправимые ошибки.

По какому принципу я отбираю произведения для постановки? Тут масса нюансов. Лично я убежден: только ради проблем, какой бы горячей она ни была, ставить пьесу не стоит. Потому что театр — искусство зрелищное, и просто грешно предлагать зрителю вместо спектакля нравоучительную лекцию.

Спектакль должен давать сидящим в зале определенный заряд интеллектуальной информации. Правда, и тут я против крайностей: не приемлю спектакли, в которых режиссер эпатирует зрителей (конечно, определенную их часть) своей будто бы гражданской смелостью. Что может быть унизительнее такого результата: обыватель толкает на премьеру обывателя-соседа и говорит ему: «Смотри, смотри — вчера мы как раз говорили об этом...

2 — Я ищу возможности во всем говорить о том, что меня волнует как художника-гражданина. Вздорожить зрителя, расшевелить его мыслью, эмоцией, театральным действием.

Совсем недавно в театре В. Кингисеппа я поставил «Когда мы, мертвые, пробуждаемся» Ибсена. Как режиссер обратился к творчеству этого автора впервые, но до того мне довелось исполнять одну из ролей в спектакле ТЮЗа «Дикая утка». У Ибсена меня взволновала проблема, которая давно меня тревожит. Ее легче всего выразить словами великого русского поэта Некрасова, утверждавшего: «Пoэтом можешь ты не быть, но гражданином быть обязан»...

Я не могу примириться, когда сталкиваюсь с людьми, утратившими социальность чувств. Ведь как бывает порой: приезжает на репетицию молодой актер (только что окончил студию, еще ничего не видел, ничего толком не знает о жизни) и начинает свой рабочий день с критиканства. Ехал, дескать, а в автобусе — такая давка... А в магазине — очередь... И вообще у нас то не так, и это не эдак.

От такого брюзжания мимо буквально кидает в ярость. В моложеном театре я предлагал в таких случаях: «Открыть окна! Выветрить запах обывательщины!»

3 — Кажется, на этот вопрос я уже ответил. Репертуар должен быть многосторонним. Главное, чтоб театр вел живой разговор со своим современником.